

تقرير مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم أجمعين.

يسرني أن أقدم لكم التقرير السنوي والبيانات المالية الموحدة لبنك البحرين الإسلامي لعام 2021.

على الرغم من آمالنا من أن التحديات التي أحدثتها جائحة الكورونا ستخف تدريجياً، إلا أن الظروف الشخصية والاقتصادية والاجتماعية التي واجهها الجميع، قد أفرزت متطلبات صعبة على كل فرد من أفراد المجتمع. ويواصل هذا الوباء تذكيرنا بالروابط التي تربط بعضنا البعض، والروابط التي ينبغي أن يقوم عليها المجتمع الصحي والأمين.

ومع مواجهتنا للتحديات المستمرة الناتجة من تأثير فيروس الكورونا في خلال عام 2021، إلا أن الأداء المالي للبنك مازال قوياً، حيث قمنا بزيادة إيراداتنا وخفض تكاليف التشغيل، بالإضافة إلى زيادة حجم إجمالي محفظة التمويلات.

علاوة على ذلك، فقد قمنا بتحسين محفظتنا التمويلية في عام 2021، وتخفيض نسبة الأصول غير المدرة إلى ما يقارب 4٪، كما انخفضت نسبة التمويلات المتعثرة إلى حوالي 6.2٪. ولا شك من أن هذه الأرقام تعتبر أفضل بكثير مما كانت عليه قبل خمس سنوات. حيث تمثل الأصول المدرة للدخل الجزء الأكبر من إجمالي الأصول، الأمر الذي ساهم في تحسين أداء مؤشراتنا الرئيسية. ومن خلال هذه التحسينات، إلى جانب التحكم الفعال في التكلفة، فقد حققنا تحسناً كبيراً في نسبة التكلفة إلى الدخل، حيث انخفضت إلى ما يقارب 47٪ في عام 2021.

وقد ارتكز هذا الأداء على السياسات الفعالة المتعلقة بإدارة المخاطر، علاوة على متانة الممارسات والسياسات المتعلقة بالحوكمة والالتزام. ونحن دائماً نُبقي هذه السياسات والممارسات قيد المراجعة المستمرة، كما نضمن مواءمتها مع المتطلبات التنظيمية لتكون منسجمة مع بيئة المخاطر المتغيرة باستمرار.

هذا، ولا شك بأن مسؤوليتنا المتعلقة بحماية استثمارات المساهمين ودعم رفاهية الزبائن تمتد إلى ما هو أبعد من إدارة المخاطر المالية. حيث تعتبر الممارسات البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) ذات أهمية حيوية في نهج إدارتنا، هذا بالإضافة إلى كونها تمثل قضية رئيسية لزبائننا.

وبصفتنا بنكاً إسلامياً، فإن الممارسات الجيدة المتعلقة بحوكمة الشركات والممارسات البيئية والاجتماعية تتماشى بشدة مع معتقداتنا ومبادئنا التشغيلية. كما يمتد هذا الأمر إلى ما هو أبعد من الدعم الذي نقدمه للجهود الخيرية والإنسانية، إذ يقع ضمن صميم عملنا كمؤسسة إسلامية – من حيث تفاعلنا مع الزبائن، ومن خلال القرارات التي نتخذها للتمويل، وفي الطريقة التي تطور بها منتجاتنا ونقوم بتسويقها.

ويعتبر شعار تقريرنا السنوي لهذا العام، وهو "معاً.. نكون أقوى"، انعكاساً حقيقياً للأثار الإيجابية الناتجة عن الشراكة القوية التي جمعت مؤخراً بين بنك البحرين الإسلامي وبنك البحرين الوطني. لقد كان للدعم المالي من بنك البحرين الوطني عبر الاستحواذ على حصة الأغلبية في بنك البحرين الإسلامي دوراً مهماً في تعزيز مركزنا المالي. كما فتحت هذه الشراكة أمام كلا الكيانين الإمكانات لمزيد من التعاون في مختلف الأصعدة بهدف تحقيق تآزر وترابط أفضل، وذلك من خلال تحسين الكفاءات وزيادة الإيرادات وخفض التكلفة وتوفير مسارات وظيفية أفضل وأكثر تنوعاً للموظفين.

ونياًبةً عن مساهمينا، يتقدم مجلس الإدارة بخالص امتنانه وتقديره لحضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين، وإلى صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة - ولي العهد، رئيس مجلس الوزراء لقيادتهم الحكيمة ودعمهم المستمر لقطاع الصيرفة الإسلامية.

كما يعرب أعضاء مجلس الإدارة عن تقديرهم لجميع الوزارات والهيئات الحكومية - ولا سيما مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة على توجيهاتهم ودعمهم المتواصل خلال هذه الفترة الصعبة. كما نتقدم بالامتنان والتقدير إلى هيئة الرقابة الشرعية في البنك لتوجيهاتهم ومشورتهم المستمرة على مدار العام.

وبصفتي رئيساً لمجلس إدارة بنك البحرين الإسلامي، فإنني فخور للغاية بالمرونة الرائعة التي أظهرناها خلال العامين الماضيين. لقد حافظنا على أداء قوي للبنك، كما قمنا بتحسين طرق عملنا، وعززنا تفاعلنا مع الزبائن. ولم يكن أي من هذه الأمور ممكناً لولا الجهود غير العادية لموظفينا، وهنا أود أن أعتنم هذه الفرصة لأشكرهم على كل ما قاموا به من أجل بنك البحرين الإسلامي.

كما أنني فخور جداً بما أظهرته مملكة البحرين من قوة وتمكن على مواجهة التحديات الاقتصادية والاجتماعية الصعبة، وذلك من خلال الاستمرار في العمل بروح الشراكة وبما يتماشى مع الأهداف الوطنية، مما يمكننا الاستمرار في جعل المستقبل مشرقاً لأعمالنا وللمجتمع ككل.

كجزء من التزام البنك بالحفاظ على أقصى درجات الشفافية مع مساهمينا الكرام ، يسعدنا إرفاق الجدول أدناه الذي يوضح مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة والإدارة التنفيذية للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2021.

أولاً: مكافآت أعضاء مجلس الإدارة:

بدل المصروفات	المجموع الكلي (لا يشمل بدل المصروفات)	مكافأة نهاية الخدمة	المكافآت المتغيرة					المكافآت الثابتة					الاسم
			المجموع	أخرى ***	خطط تحفيزية	Bonus	مكافأة رئيس المجلس وأعضاء	المجموع	أخرى ***	رواتب	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس واللجان	مكافأة رئيس المجلس * وأعضاء	
أولاً: الأعضاء المستقلين:													
-	51,396	-	-	-	-	-	-	51,396	539	-	24,000	26,857	1- خالد عبدالعزيز الجاسم
-	48,649	-	-	-	-	-	-	48,649	792	-	21,000	26,857	2- مروان خالد طيارة
-	43,345	-	-	-	-	-	-	43,345	614	-	15,874	26,857	3- محمد عبدالله الجلاهمة
-	48,483	-	-	-	-	-	-	48,483	626	-	21,000	26,857	4- محمد عبدالله نور الدين
ثانياً: الأعضاء غير التنفيذيين:													
-	50,775	-	-	-	-	-	-	50,775	488	-	10,000	40,287	1- د. عصام عبدالله فخرو
-	38,431	-	-	-	-	-	-	38,431	574	-	11,000	26,857	2- خالد يوسف عبدالرحمن

صندوق بريد 5240، المنامة
مملكة البحرين
PO Box 5240, Manama
Kingdom of Bahrain

+973 17 535 808
+973 17 515 151
www.bisb.com

بنك البحرين الإسلامي



بدل المصروفات	المجموع الكلي (لا يشمل بدل المصروفات)	مكافأة نهاية الخدمة	المكافآت المتغيرة					المكافآت الثابتة					الاسم
			المجموع	أخرى***	خطط تحفيزية	Bonus	مكافأة رئيس وأعضاء المجلس	المجموع	أخرى***	رواتب	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس واللجان	مكافأة رئيس وأعضاء المجلس*	
ثالثاً: الأعضاء التنفيذيين:													
-	37,857	-	-	-	-	-	-	37,857	-	-	11,000	26,857**	1- جين كرستوف دوراند
-	38,483	-	-	-	-	-	-	38,483	626	-	11,000	26,857**	2- ياسر عبدالجليل الشريفي
-	36,857	-	-	-	-	-	-	36,857	-	-	10,000	26,857**	3- دانة عبدالله بوحجي
-	51,674	-	-	-	-	-	-	51,674	817	-	24,000	26,857**	4- عيسى حسن مسيح
-	445,950	-	-	-	-	-	-	445,950	5,076	-	158,874	282,000	المجموع
ملاحظة: جميع المبالغ بالدينار البحريني													
* خاضع لموافقة الجمعية العمومية والجهات الرقابية.													
** يتم دفع المكافآت للمؤسسات (المساهم) التي يمثلها هؤلاء أعضاء مجلس الإدارة.													
المكافآت الأخرى:													
*** وتشمل المزايا العينية - مبلغ معين - مكافأة الأعمال الفنية والإدارية والاستشارية (إن وجدوا).													
**** وتشمل نصيب عضو مجلس الإدارة من الأرباح - الأسهم الممنوحة (يتم ادخال القيمة) (إن وجدوا).													

صندوق بريد 5240، المنامة
مملكة البحرين
PO Box 5240, Manama
Kingdom of Bahrain

+973 17 535 808
+973 17 515 151
www.bisb.com

بنك البحرين الإسلامي



ثانياً: تفاصيل مكافآت الإدارة التنفيذية:

المجموع الكلي (د.ب)	أي مكافآت أخرى نقدية / عينية للعام 2021	مجموع المكافآت المدفوعة (Bonus)	مجموع الرواتب والبدلات المدفوعة	الإدارة التنفيذية
1,377,317	-	137,813	1,239,504	أعلى ستة مكافآت من التنفيذيين بما فيهم الرئيس التنفيذي* والمسؤول المالي الأعلى**
ملاحظة: جميع المبالغ بالدينار البحريني				
* أعلى سلطة في الجهاز التنفيذي بالشركة، ممكن أن تختلف التسمية: (الرئيس التنفيذي (CEO)، الرئيس (President)، المدير العام (GM)، العضو المنتدب (Director Managing) ... الخ).				
** أعلى مسؤول مالي بالشركة، (CFO، المدير المالي، ... الخ).				

د. عصام عبدالله فخرو

رئيس مجلس الإدارة